

**KF5011H**

---

**DE**    **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**EN**    **OPERATING INSTRUCTIONS**  
**RU**    **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**RO**    **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**BG**    **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**SR**    **INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU**  
**UA**    **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

# WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF UNSERES GERÄTES.

## SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN!

Dieses Gerät gilt als Verbindung einer außergewöhnlich leichten Bedienung und einer perfekten Effektivität. Jedes Gerät wurde gründlich auf dessen Sicherheit und Funktionalitäten überprüft, bevor es das Produktionswerk verlassen hat.

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

### INHALTSVERZEICHNIS

GARANTIE, NACHVERKAUFSERVICE	2
TECHNISCHE DATEN	2
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
ENTSORGUNG / VERSCHROTTUNG VON ALTGERÄTEN	6
AUFBAU UND AUSSTATTUNG	6
BEDIENUNG, REINIGUNG UND PFLEGE	7

## GARANTIE, NACHVERKAUF-SERVICE

### Garantie

Garantieleistungen laut Garantieschein.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch einen unsachgemäßen Betrieb des Produktes entstehen.

### Erklärung des Herstellers

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen erfüllt, die in den nachfolgend genannten Europäischen Richtlinien angeführt werden:

- Niederspannungsrichtlinie - **2006/95/EG**,
- Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit - **2004/108/EG**,
- *Ökodesign-Richtlinie* **2009/125/EG**,

und dass das Erzeugnis deshalb mit dem -Zeichen gekennzeichnet und für das Gerät eine Übereinstimmungserklärung ausgestellt wurde, die den Marktaufsichtsorganen zur Verfügung gestellt wurde.

## TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung des Modells	KF5011H
Nennspannung	220-240 V / 50Hz
Nennleistung	1850 - 2200
Fassungsvermögen	1,7 l



Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Haushalt bestimmt.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die die Gerätefunktion nicht beeinträchtigen.



Hinweis! Um das Risiko der Brandentstehung, des Stromschlags oder der Körperverletzung zu minimieren:

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Sollten die äußeren elektrischen Elemente des Wasserkochers und die Bodenplatte mit Wasser überschwemmt werden, sollten sie vor erneutem Anschließen ans Stromnetz genau getrocknet werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels aufweist oder wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist.

Nach Gebrauch ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Tun Sie es auch dann, wenn das Gerät nicht richtig funktionieren sollte, sowie vor Reinigung.

Ziehen Sie das Netzkabel nicht am Kabel, sondern am Stecker.

Der Wasserkocher wurde nach Anforderungen der ersten Schutzklasse hergestellt und daher muss die Steckdose, an die er angeschlossen wird, zwingend mit einem Schutzbolzen ausgestattet sein.

Die Kinder sind sich der Gefahren nicht bewusst, die bei der Nutzung elektrischer Geräte entstehen können; daher bewahren Sie den Wasserkocher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Versuchen Sie nicht, irgendwelche Gehäuseteile zu entfernen oder irgendwelche Gegenstände ins Innere des Gerätes zu stecken.

Um Schäden des Netzkabels zu vermeiden, platzieren Sie es nicht über scharfen Kanten oder in der Nähe von heißen Flächen.

Setzen Sie das Gerät der Einwirkung von Regen oder Feuchtigkeit nicht aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Verwenden Sie nur sauberes, kaltes Wasser und füllen Sie den Wasserkocher langsam auf (über ca. 2 Minuten) - beim starken Wasserstrahl spritzt das Wasser zur Seite.

Füllen Sie den Wasserkocher nur bis zur markierten maximalen Füllhöhe mit Wasser.

Das Gerät erzeugt hohe Temperatur.

\* Gilt nur für ausgewählte Modelle

Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.  
Achtung: Durch das kochende Wasser oder den steigenden Dampf besteht die Verbrennungsgefahr. Fassen Sie keine Teile des Gerätes ausgenommen des Tragegriffs an, wenn das Gerät genutzt wird, und stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig zugeklappt ist. Dieses Gerät dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Gießen Sie keine anderen Flüssigkeiten in den Wasserkocher.

Der Wasserkocher schaltet automatisch ab, wenn das Wasser kocht. Mit dem Schalter können Sie das Gerät ausschalten, bevor das Wasser kocht. Nachdem der Wasserkocher automatisch (oder manuell) abgeschaltet worden ist, kann etwas Zeit vergehen (zum Abkühlen braucht man circa 15 - 20 Sekunden), bis das Gerät wieder eingeschaltet werden kann.

Der Wasserkocher kann ausschließlich mit der gelieferten Bodenplatte benutzt werden.

Sollte das Netzkabel beschädigt werden, sollte es zur Vermeidung von Gefahren durch einen Fachmann oder Servicedienst ersetzt werden.

Vor der Reinigung des Wasserkochers trennen Sie ihn vom Netz und warten Sie ab, bis er abgekühlt ist.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die unter geistigen oder körperlichen Behinderungen leiden oder die nicht über ausreichende Erfahrungen in der Bedienung solcher Geräte verfügen. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen unter Aufsicht eines Verantwortlichen mit dem Gerät arbeiten und/oder gründlich in die Bedienung eingewiesen wurden.

Es ist darauf zu achten, dass die Kinder mit dem Wasserkocher nicht spielen.

Beim Kochen werden die aus nichtrostendem Stahl gefertigten Teile stark heiß\*.

Der Wasserkocher darf eingeschaltet werden, wenn die Mindestmenge an Wasser eingefüllt ist (Markierung „Min“).

Lassen den eingeschalteten Wasserkocher unbeaufsichtigt, selbst wenn er nicht ganz abgekühlt ist.

Zum Tragen benutzen Sie nur den Tragegriff, denn sonstige Außenteile können heiß sein.

\* Gilt nur für ausgewählte Modelle

Bei Betrieb soll das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche stehen.

Die Kinder sind sich der Gefahren nicht bewusst, die bei der Nutzung elektrischer Geräte entstehen können; daher bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von Kindern nicht erfolgen, es sei denn, dass sie das 8. Lebensjahr vollendet haben und von einer zuständigen Person beaufsichtigt wurden.


Bewahren Sie das Gerät fern von Kindern unter 8. Lebensjahr auf, wenn es heiß oder noch nicht vollständig abgekühlt ist.

Lassen Sie die Kinder Maßnahmen, die mit der Reinigung und Wartung des Gerätes verbunden sind, nicht unbeaufsichtigt durchführen.

Prüfen Sie, ob die Angaben zur Spannung auf dem Typenschild den Parametern der Stromversorgung im Haus entsprechen, wobei diese Stromversorgung mit dem Symbol ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



**WENN DER WASSERKOCHER HEISS IST, FASSEN SIE NUR DIE KUNSTSTOFFTEILE AN: TRAGEGRIFF, BODENPLATTE, DECKELÖFFNER ODER SCHALTER.**

Fassen Sie die Oberfläche, die mit dem Symbol  gekennzeichnet ist, während und nach dem Betrieb des Gerätes nicht an. Diese Bereiche sind heiß.



\* Gilt nur für ausgewählte Modelle



## AUSPACKEN

Das Gerät wird gegen Transportschäden geschützt. Nach dem Auspacken sind die Verpackungsmaterialien so zu entsorgen, dass dadurch kein Risiko für die Umwelt entsteht.

Alle Materialien, die zur Verpackung verwendet werden, sind umweltverträglich, können hundertprozentig wiederverwertet werden und sind mit entsprechendem Symbol gekennzeichnet.

Hinweis! Die Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) sind beim Auspacken außer Kinderreichweite zu halten.

## RÜCKNAHME AUS DEM BETRIEB

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle elektrischer Altgeräte erhalten Sie in Ihrer Gemeindeverwaltung.



## AUFBAU UND AUSSTATTUNG

### Bestandteile des Gerätes

1. Gehäuse
2. Wasserstandsanzeiger
3. Bodenplatte
4. Deckel
5. Deckelöffner
6. Ein-/Ausschalter
7. Tragegriff
8. Netzkabel



## **Vor erster Inbetriebnahme:**

Spülen Sie den Wasserkocher mit Wasser und kochen Sie mehrmals Wasser auf, indem Sie für jeden Zyklus sauberes Wasser verwenden und den Wasserkocher bis zur oberen Markierung füllen. Das Wasser kocht nach circa 5 Minuten und der Wasserkocher schaltet automatisch ab.

## **Benutzung:**

Stellen Sie die Bodenplatte auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Wenn das Gerät abschaltet, bevor das Wasser kocht, deutet es darauf hin, dass das Gerät entkalkt werden muss. Dazu können übliche Entkalkungsmittel eingesetzt werden, vorausgesetzt dass entsprechende Hinweise beachtet werden. Füllen Sie den Wasserkocher nicht bis zur oberen Markierung, um den Austritt zu vermeiden, wenn das Mittel zu schäumen beginnt.

Um den Wasserkocher gründlich von Überresten nach der Entkalkung zu reinigen, kochen Sie mehrmals sauberes Wasser auf und anschließend spülen Sie ihn mit sauberem Wasser.

Füllen Sie die benötigte Menge sauberes Wasser in den Wasserkocher ein. Bei Betrieb (sowie unmittelbar nach dem Betriebsende) fassen Sie keine Teile des Wasserkochers mit Ausnahme des Tragegriffs an und vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig zugeklappt ist. Die Wassermenge lässt sich immer am Wasserstandsanzeiger am Gehäuse feststellen. Achten Sie immer auf die Mindest- und Höchstmengen und vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig und fest zugeklappt ist.

Stellen Sie den Wasserkocher auf die Bodenplatte, so dass der untere Teil des Wasserkochers genau anliegt.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Je nach dem Modell drücken Sie den Ein-/Ausschalter nach unten (eingeschaltet), um das Kochen zu starten, die Kontrollleuchte leuchtet auf oder benutzen Sie die Taste im Tragegriff.

Nach dem Aufkochen von Wasser kommt der Ein-/Ausschalter automatisch in seine ursprüngliche Stellung zurück und die Kontrollleuchte erlischt. Der Wasserkocher kann auch manuell ausgeschaltet werden, indem der Ein-/Ausschalter nach oben gedrückt wird.

Heißes Wasser kann jetzt sicher in ein anderes Gefäß durch den die Auslauföffnung gefüllt werden.

Der Wasserkocher ist mit einem automatischen Sicherheitsschalter ausgestattet. Um das Gerät vor Schäden bei falschem Gebrauch oder beim Einschalten des Gerätes ohne Wasser oder nach Verdampfen von Wasser zu schützen, schaltet der Sicherheitsschalter das Heizelement automatisch ab.

In diesem Falle ziehen Sie den Stecker umgehend von der Steckdose und füllen Sie Wasser erst nach entsprechendem Abkühlen, d.h. nach ca. 15-20 Minuten.

## **Entkalkung:**

Wenn das Gerät abschaltet, bevor das Wasser kocht, deutet es darauf hin, dass das Gerät entkalkt werden muss.

Dazu können übliche Entkalkungsmittel eingesetzt werden, vorausgesetzt dass entsprechende Hinweise beachtet werden. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur oberen Markierung nicht auf, um den Austritt zu vermeiden, wenn das Mittel zu schäumen beginnt.

Um den Wasserkocher gründlich von Überresten nach der Entkalkung zu reinigen, kochen Sie mehrmals sauberes Wasser auf und anschließend spülen Sie ihn mit sauberem Wasser.

## **Reinigung:**

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Zudem muss es abgekühlt sein.

Benutzen Sie weder Scheuermittel noch aggressive Reinigungsmittel.

Tauchen Sie die Bodenplatte oder den Wasserkocher in keinerlei Flüssigkeit ein. Zum Reinigen des Inneren des Wasserkochers darf ein leicht feuchtes, glattes Tuch verwendet werden.

Empfehlenswert ist eine regelmäßige Entkalkung.

## **Entfernung von Wasserstein:**

Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Hälfte mit Leitungswasser auf und geben Sie ins Wasser den Saft von einer Zitrone.

Kochen Sie das Wasser auf und warten Sie 15 Minuten ab. Kochen Sie das Wasser erneut auf und warten Sie weitere 15 Minuten ab. Kochen Sie das Wasser zum dritten Mal auf, gießen Sie es weg und anschließend spülen Sie gründlich das Gerät.

# THANK YOU FOR CHOOSING OUR APPLIANCE

DEAR CUSTOMER,

Your appliance is exceptionally easy to use and extremely efficient. Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions

## CONTENTS

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE	8
SPECIFICATION	8
SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE	9
DISPOSING/SCRAPPING OF USED EQUIPMENT	12
THE APPLIANCE'S CONSTRUCTION AND FEATURES	12
OPERATION, CLEANING AND MAINTENANCE	13

## WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

### Warranty


Warranty service as stated on the warranty card

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

### Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- Low Voltage Directive **2006/95/EC**,
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive **2004/108/EC**,
- *Eco-design Directive 2009/125/EC*,

and has been marked with the  symbol and issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

## SPECIFICATION

Type	KF5011H
Rated voltage	220-240 V / 50Hz
Nominal power	1850 - 2200
Capacity	1,7 l



The appliance is designed for household use only.

The manufacturer reserves the right to introduce changes, which do not affect operation of the appliance.



Important! To minimize the risk of fire, electric shock or injury:

Carefully read this instruction before using the appliance.

If water spills on the external electrical components or the base of a kettle, dry it thoroughly before switching back on.

Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.

After use, always pull out the plug from the socket, and also in case of any malfunction or before cleaning.

When pulling out the plug from the wall outlet, never pull by the cord, only the plug.

The kettle is a class I shock protection appliance, and therefore power outlet to which it is connected to must be equipped with grounding pin.

Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the kettle out of reach of children.

Do not attempt to remove any parts of the housing or insert any objects into the appliance.

To prevent damage to the power cord, do not place it over sharp edges or close to hot surfaces.

Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.

Use only clean cold water and fill the kettle slowly (for about 2 minutes) - strong water jet causes water splashing.

Never fill the kettle with more water than up the indicated maximum water level.

This appliance generates heat.

Never place the appliance on hot surfaces.

Warning: the escaping water or steam causes a risk of burns. When using the appliance, do not touch any part of the kettle except the handle and make sure the cover is properly closed. This appliance is suitable for water heating only. Never pour any other liquids into the kettle.

\* applies to selected models

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

EN The kettle switches off automatically when water boils. You can switch the kettle off before water boils using a switch. When the kettle switches off automatically (or when it was switched off manually), it may take some time (approximately 15 - 20 seconds to cool down) to be ready for re-use.

The kettle must only be used with the supplied base. If the power cord is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.

Unplug the kettle from the power outlet and wait until it cools down before cleaning.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory handicaps, or by persons inexperienced or unfamiliar with the appliance, unless under supervision or in accordance with the instructions as communicated to them by persons responsible for their safety.

Children shall not play with the appliance.

When boiling the water, parts of the kettle made of stainless steel become very hot\*.

Do not switch on the kettle without an adequate amount of water (level marked as "min" on the scale).

Do not leave the kettle unattended, and when not completely cooled down.

Use only the handle to move the kettle, other external parts may be hot.

Use the appliance on a flat and stable surface.

Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the kettle out of reach of children.

\* applies to selected models

This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.


Keep the appliance away from children under 8 years of age when it is hot or not completely cooled down.

Do not allow children to engage in activities associated with cleaning and maintenance of the appliance without supervision.

Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the electric power parameters at home, power must be marked as ~ (alternating current).



**WHEN THE KETTLE IS HOT, ONLY TOUCH ITS PLASTIC PARTS: HANDLE, BASE, LID OPENING BUTTON OR SWITCH.**

Do not touch the surface marked with the symbol  when the appliance is on or after operation. These surfaces are hot.





## UNPACKING

During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! During unpacking, keep the packaging material (polyethylene bags, polystyrene pieces, etc.) out of reach of children.

## DISPOSAL OF THE APPLIANCE

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with normal municipal waste. Instead, it should be taken to an electronic waste collection and recycling point. It is indicated by the symbol on the product itself, or on the Operating Instructions or packaging.

The materials used in making of this appliance can be reused, as indicated. By reusing or recycling the materials or parts, you will be playing an important part in protecting our environment.

Information about the relevant disposal points for worn-out electrical goods is available from your local authorities.



## THE APPLIANCE'S CONSTRUCTION AND FEATURES

### Appliance's parts

1. Body of the kettle
2. Water level indicator
3. Base
4. Lid
5. Lid opening button
6. On/off switch
7. Handle
8. Power Cord



## Before use:

Rinse the kettle and boil water in it several times using clean water in each boiling cycle and filling the kettle to the maximum level. Water will boil in approximately 5 minutes, and the kettle will switch off automatically.

## Use:

Place the base on a solid and level surface. If the appliance switches off before the water boils, it means descaling is required.

You can use standard descaling agents, provided that appropriate instructions are followed. Do not fill the kettle up to the top mark to prevent spillage, if the descaling agent causes water foaming.

To thoroughly remove any deposits after descaling, boil clean water several times, then rinse the kettle with clean water.

Pour the required amount of clean water into the kettle. When the appliance is being used (or immediately after use), do not touch any part of the kettle except the handle and make sure the lid is properly closed. The amount of water can be checked on the level indicator on the outside of the kettle. Always pay attention to the minimum and maximum levels, make sure the lid is properly and firmly closed.

Place the kettle on the base, so that the bottom part of the kettle fits closely to the base.

Connect the power plug to an electrical outlet.

Depending on the model move the on/off switch down (on) to start the heating process, the indicator light lights up or use the button in the handle.

When the water boils, the on/off switch automatically returns to its original position and the indicator light goes off. You can also switched off the kettle manually by moving the on/off switch up.

It is now safe to pour hot water into another vessel through the outlet pout.

The kettle is equipped with an automatic safety switch. To prevent damage in case of improper use or if the appliance is switched on by accident without water or if the water evaporates - then automatic safety switch automatically turns off the heating element.

In this case, immediately pull out the power plug from the wall outlet and refill the kettle only after sufficient time for it to cool down, i.e. after approximately 15-20 minutes.

## Descaling:

If the appliance switches off before the water boils, it means descaling is required.

You can use standard descaling agents, provided that appropriate instructions are followed. Do not fill the kettle up to the top mark to prevent spillage, if the descaling agent causes water foaming.

To thoroughly remove any deposits after descaling, boil clean water several times, then rinse the kettle with clean water.

## Cleaning:

Before cleaning, make sure the appliance is disconnected from the power source. Furthermore, it must cool down completely.

Do not use abrasive or harsh cleaning agents.

Do not immerse the base or the kettle in any liquid. Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the inside of the kettle.

It is recommended to regularly remove limescale deposits from the kettle.

## Descaling:

Fill the kettle half-full with tap water and add lemon juice of one lemon.

Bring to the boil and wait 15 minutes. Bring to the boil again and wait further 15 minutes. Bring to the boil for the third time, empty the kettle and rinse well.

## УВАЖАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ!

Этот прибор сочетает очень простое обслуживание с отличной эффективностью. Каждый прибор перед отправкой с завода тщательно проверяется на безопасность и функциональность.

Просим внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед включением прибора.

## СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	14
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	15
УНИЧТОЖЕНИЕ / УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УСТРОЙСТВА	18
УСТРОЙСТВО И ОСНАЩЕНИЕ	18
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ	19

## ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Гарантия

Правила гарантийного обслуживания изложены в гарантийном талоне. Производитель не отвечает за какой-либо ущерб, причиненный в результате ненадлежащего обращения с прибором.

### Декларация производителя

Настоящим производитель свидетельствует, что данный бытовой прибор отвечает основным требованиям нижеприведенных европейских директив:

- директива по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС,
- директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС,
- директива по экологическому проектированию 2009/125/ЕС

Прибор маркируется знаком соответствия **CE** и на него выдана декларация соответствия для предъявления в органы контроля за рынком.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Тип	KF5011H
Номинальное напряжение	220-240 V / 50Hz
Номинальная мощность	1850 - 2200
Емкость	1,7 l



Прибор предназначен исключительно для домашнего пользования.

Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на его функционирование.



Внимание! Чтобы минимизировать риск возникновения пожара, поражения электрическим током и телесных повреждений:

Прежде чем приступить к эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции.

В случае, если вода зальет внутренние электрические элементы чайника или подставку, перед следующим включением прибора в сеть его необходимо тщательно осушить.

Не включайте прибор, если имеются какие-либо признаки повреждения питающего сетевого провода или если чайник упал на пол.

Всегда вынимайте вилку сетевого провода из розетки электросети по окончании использования прибора, перед очисткой и в случае обнаружения какой-либо неисправности.

Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.

Чайник имеет I класс защиты от поражения электрическим током и поэтому сетевая розетка, к которой он будет подключаться, обязательно должна иметь заземляющий штырь.

Дети не осознают опасности электрических приборов, поэтому храните чайник в местах, недоступных для детей.

Не пробуйте разбирать корпус чайника и не помещайте внутрь прибора какие-либо посторонние предметы.

Во избежание повреждения питающего сетевого провода следите за тем, чтобы он не свешивался с края стола и не касался острых краев и горячих поверхностей.

Запрещается использовать прибор на открытом воздухе. Не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.

Наливайте в чайник только чистую холодную воду. Чтобы предотвратить разбрызгивание воды, наполняйте его не спеша (в течение ок. 2 минут).

Запрещается заливать в чайник воду выше отметки максимального уровня.

\* касается избранных моделей

Корпус прибора нагревается до высокой температуры.

Не ставьте чайник на горячие поверхности.

Внимание: существует риск получения ожогов горячей водой или паром. Не прикасайтесь к корпусу чайника во время кипячения – перемещайте чайник исключительно с помощью ручки. Перед включением убедитесь, что крышка закрыта надлежащим образом. Используйте чайник только для кипячения воды. Запрещается подогревать или кипятить в нем другие жидкости.

Чайник выключается автоматически, когда закипает вода. При необходимости можно прервать процесс кипячения, выключая чайник выключателем. Некоторое время после срабатывания автоматического выключателя (или выключения вручную) - чайник не может быть включен снова (подождите 15-20 секунд, пока чайник остынет).

Чайник разрешается использовать только с подставкой, предназначенной для данного типа чайника.

Если питающий сетевой провод будет поврежден, то, чтобы избежать аварийных ситуаций, его замену необходимо поручить специалистам.

Перед очисткой отключите чайник от сети и дайте ему полностью остыть.

Не разрешайте пользоваться прибором детям и лицам с ограниченными физическими, мануальными и умственными возможностями, не имеющим опыта и умения, разве что под надзором или до тех пор, пока они не будут обучены и ознакомлены с инструкцией по эксплуатации прибора.

Если во время работы прибора рядом находятся дети, необходимо проявлять особую осторожность. В процессе кипячения воды части чайника из нержавеющей стали сильно нагреваются\*.

Не включайте чайник без воды. Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки.

Не оставляйте включенный чайник без присмотра, а также, пока он полностью не остынет.

\* касается избранных моделей

Перемещайте чайник исключительно с помощью ручки, другие наружные части прибора могут сильно нагреваться.

Ставьте чайник всегда только на стабильную, ровную поверхность.

Дети не осознают опасности электрических приборов, поэтому храните прибор в местах, недоступных для детей.

Этот прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, мануальными или умственными возможностями и лицами с отсутствием опыта и знания оборудования, если они находятся под постоянным присмотром или получили инструкции о том, как использовать прибором безопасным образом, и ознакомлены с рисками, связанными с использованием прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми в возрасте до 8 лет и без присмотра компетентного лица.


Храните чайник в местах, недоступных для детей до 8 лет, если он нагрет или еще не полностью остыл.

Не разрешайте детям выполнять очистку и консервацию чайника без присмотра.

Необходимо убедиться в том, что напряжение, указанное на заводском щитке прибора, соответствует напряжению питающей сети, причем питание сети должно быть обозначено как ~ (переменный ток).



**ЕСЛИ ЧАЙНИК НАГРЕТ, ПРИКАСАЙТЕСЬ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО К ПЛАСТМАССОВЫМ ЧАСТЯМ ЧАЙНИКА: РУЧКЕ, ПОДСТАВКЕ, КНОПКЕ ОТКРЫТИЯ КРЫШКИ ИЛИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ.**

Не прикасайтесь к поверхности, обозначенной символом , во время и сразу после нагрева. Эти поверхности сильно нагреваются.



\* касается избранных моделей



## РАСПАКОВКА

На время транспорта прибор упакован и предохраняется таким образом, чтобы избежать его повреждения. После распаковки просим обращаться с упаковочными материалами таким образом, чтобы они не угрожали окружающей среде.

Все упаковочные материалы являются неопасными для окружающей среды, полностью (на 100%) годятся для вторичного использования и маркируются соответствующим символом.

Внимание! Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) необходимо хранить в местах, недоступных для детей.

## ПРЕКРАЩЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

По окончании эксплуатации запрещается выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт приема электрических и электронных устройств для вторичной переработки. Об этом информирует символ, указанный в инструкции по эксплуатации, на приборе и на упаковке.

Используемые в приборе синтетические материалы годятся для вторичной переработки в соответствии с их назначением. Благодаря вторичному использованию материалов или другим формам использования старых и поврежденных электроприборов Вы вносите свой вклад в охрану окружающей Вас среды.

Сведения об утилизирующем предприятии Вы можете получить в городской администрации, в коммунальных службах или в магазине бытовых приборов.



## УСТРОЙСТВО И ОСНАЩЕНИЕ

### Элементы прибора

1. Корпус чайника
2. Индикатор уровня воды
3. Подставка
4. Крышка чайника
5. Кнопка открытия крышки
6. Переключатель включить/выключить
7. Ручка
8. Сетевой питающий провод



## Перед первым включением:

Ополосните чайник и несколько раз прокипятите в нем воду, каждый раз наливая свежую воду. Не заливайте воду выше максимальной отметки. Вода закипает примерно через 5 минут, а чайник выключится автоматически.

## Эксплуатация:

Поставьте чайник на стабильную, ровную поверхность. Если прибор начнет выключаться прежде чем закипит вода, то это значит, что необходимо очистить чайник от накипи. Для этого можно использовать стандартные средства для удаления накипи при условии соблюдения соответствующих рекомендаций. Если данное средство вызывает вспенивание, во избежание выплескивания воды наполняйте чайник несколько ниже максимальной отметки. Чтобы окончательно очистить чайник от остатков удаления накипи, следует несколько раз прокипятить в нем чистую воду, каждый раз сливая, и промыть чистой водой.

Налейте в чайник необходимое количество чистой воды. Во время кипячения (а также непосредственно после окончания использования прибора), не касайтесь никаких частей чайника, кроме ручки, и убедитесь, что крышка закрыта надлежащим образом. Количество воды в чайнике можно проверить на наружном индикаторе уровня воды. Всегда обращайтесь внимание на минимальный и максимальный уровень, убедитесь, что крышка плотно закрыта надлежащим образом.

Поместите чайник на подставку таким образом, чтобы нижняя часть чайника плотно прилегала к подставке.

Вставьте вилку сетевого провода в розетку .

В зависимости от модели, чтобы начать процесс нагрева, переключите переключатель включить/выключить в нижнее положение (включен) - загорится лампочка индикатора или воспользуйтесь кнопкой, расположенной в ручке.

Когда вода закипит, переключатель включить/выключить автоматически вернется в исходное положение, а лампочка индикатора погаснет. Чайник можно также выключить вручную, переключая переключатель включить/выключить в верхнее положение.

Теперь можно безопасно вылить горячую воду из чайника через носик.

Чайник оснащен автоматическим защитным устройством, которое отключает прибор в случае выкипания воды. Для защиты прибора от повреждения в случае ненадлежащей эксплуатации, в случае случайного включения без воды или выкипания воды - автоматический выключатель защиты автоматически отключит нагревательный элемент.

В таком случае следует незамедлительно вынуть вилку из сетевой розетки. Чтобы чайник можно было наполнить и включить еще раз, дайте ему остыть (ок. 15-20 минут).

## Удаление накипи:

Если прибор начнет выключаться прежде чем закипит вода, то это значит, что необходимо очистить чайник от накипи.

Для этого можно использовать стандартные средства для удаления накипи при условии соблюдения соответствующих рекомендаций. Если данное средство вызывает вспенивание, во избежание выплескивания воды наполняйте чайник несколько ниже максимальной отметки.

Чтобы окончательно очистить чайник от остатков удаления накипи, следует несколько раз прокипятить в нем чистую воду, каждый раз сливая, и промыть чистой водой.

## Очистка:

Перед началом очистки прибора убедитесь, что он отключен от сети питания. Кроме того, прибор должен полностью остыть.

Запрещается использовать для мытья прибора абразивные средства и агрессивные детергенты.

Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости. Внутренние поверхности чайника можно протирать только мягкой влажной тряпочкой.

Рекомендуется регулярно удалять из чайника известковый налет.

## Удаление известкового налета:

Наполните чайник до половины водой из крана и добавьте сок из одного лимона.

Вскипятите и подождите 15 минут. Вскипятите еще раз и подождите еще 15 минут. Вскипятите в третий раз, слейте воду и тщательно промойте чайник.

# FELICITĂRI PENTRU ALEGEREA APARATULUI NOSTRU

## STIMAȚI DOMNI ȘI DOAMNE!

Acest aparat combină ușurința excepțională de utilizare și performanța excelentă. Fiecare dispozitiv, înainte de a părăsi fabrica a fost testat cu exactitate din punct de vedere al siguranței și funcționalității.

Vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune înainte de a porni dispozitivul.

## CUPRINS

GARANȚIE, SERVICII POST-VÂNZARE	20
DATE TEHNICE	20
INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE	21
ELIMINAREA / CASAREA ECHIPAMENTELOR UZATE	24
CONSTRUCȚIA ȘI DOTAREA	24
OPERAREA, CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	25

## GARANȚIE, SERVICII POST-VÂNZARE

### Garanția

Activitățile cuprinse de garanție în conformitate cu fișa de garanție.

Producătorul nu răspunde pentru niciun defect produs de manipularea necorespunzătoare a produsului.

### Declarația producătorului

Producătorul declară prin prezenta că produsul îndeplinește cerințele esențiale din directivele europene menționate mai jos:

- directiva cu privire la echipamentele electrice de joasă tensiune **2006/95/CE**,
- directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică 2004/108/CE,
- directivele eco-proiectării 2009/125/CE

și din acest motiv produsul a fost marcat **CE** și a fost emisă o declarație de conformitate care a fost prezentată autorităților de reglementare a pieței.

## DATE TEHNICE

Tip	KF5011H
Tensiune nominală	220-240 V / 50Hz
Putere nominală	1850 - 2200
Volum	1,7 l



Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic.

Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări care nu vor afecta funcționarea.



Atenție! Pentru a minimiza riscul de incendii, electrocutare sau vătămare corporală:

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

În caz de contact cu apă a pieselor electrice externe din ceainic și suport, înainte de a conecta din nou aparatul la rețea trebuie să le uscați bine.

Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defecțiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.

După utilizare trebuie să scoateți mereu ștecherul din priză, precum și în cazul în care aparatul nu funcționează în mod neadecvat, precum și înainte de curățare.

Atunci când scoateți ștecherul din priza de perete nu trageți de cablu, ci de ștecher.

Ceainicul este un aparat fabricat în clasa I de protecție antiincendiu și de aceea priza de alimentare la care conectați aparatul trebuie să fie prevăzut cu un bolț de protecție.

Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea a nu se lăsa ceainicul la îndemâna copiilor.

Nu încercați să îndepărtați nicio piesă din carcasă sau să introduceți orice obiecte în aparat.

Pentru a evita defectarea cablului de alimentare nu-l așezați deasupra marginilor ascuțite, nici în apropierea suprafețelor fierbinți.

Nu expuneți aparatul la acțiunea ploii sau umidității și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu manipulați aparatul cu mâinile ude.

Folosiți doar apă rece curată și umpleți încet ceainicul (timp de aproximativ 2 minute) - jetul puternic de apă duce la stropire în laturi.

Nu umpleți niciodată ceainicul într-un grad mai mare decât cel nivelul maxim de apă marcat pe aparat.

Aparatul generează o temperatură ridicată.

Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.

Atenție: există riscul de ardere cu apă sau aburi care ies din aparat. Nu atingeți nicio piesă din ceainic în afară de mâner, atunci când aparatul este utilizat și asigurați-vă că ați închis bine capacul. Acest aparat este destinat doar entru încălzit apă. Nu turnați niciodată alte lichide în ceainic.

Ceainicul se oprește automat atunci când apa se fierbe. Puteți opri ceainicul cu comutatorul înainte ca apa să se fiarbă. După ce ceainicul se orește automat (sau atunci când îl opriți manual), poate trece puțin timp (este nevoie de aproximativ 15 - 20 secunde până se răcește puțin), până ce poate fi pornit din nou.

Ceainicul poate fi utilizat doar cu suportul din dotare.

În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, atunci acesta trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita pericolele.

Înainte de a curăța ceainicul trebuie să-l decuplați de la sursa de alimentare și așteptați până se răcește.

Aparatul acesta nu poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate, ori de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc aparatul, cu excepția cazului în care acest lucru are loc sub supravegherea sau conform instrucțiunii de utilizare a aparatului, indicate de către persoanele responsabile de siguranța acestora.

Nu lăsați copiii să se joace cu ceainicul.

Atunci când fierbeți apă, piesele ceainicului fabricate din inox se încălzesc puternic\*.

Nu porniți ceainicul fără o cantitate adecvată de apă (nivelul marcat drept „min” pe scală).

Nu lăsați nesupravegheat ceainicul pornit, dar nici în cazul în care nu s-a răcit în întregime.

Pentru transportare trebuie să folosiți doar mânerul, alte piese exterioare pot fi fierbinți.

Amplasați aparatul pe o suprafață plată și stabilă în timpul lucrului.

Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

\* se referă doar la modelele selectate

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de către copii cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheate de către o persoană competentă.


Depozitați aparatul departe de copiii cu vârsta sub 8 ani atunci când este încălzit sau când nu s-a răcit în întregime.

Nu permiteți copiilor să efectueze activități legate de curățarea și întreținerea aparatului fără a-l supraveghea.

Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



**ATUNCI CÂND CEAINICUL ESTE FIERBINTE ATINGETI DOAR PIESELE DIN PLASTIC: MÂNERUL, SUPORTUL, BUTONUL DE DESCHIDERE A CAPACULUI SAU COMUTATORUL.**

Nu atingeți suprafețele marcate cu simbolul  pe durata sau după sfârșitul funcționării aparatului. Aceste suprafețe sunt fierbinți.



\* se referă doar la modelele selectate



## DESPACHETARE

Dispozitivul este protejat împotriva deteriorării pe toată perioada transportului. Vă rugăm ca după ce despachetați aparatul să aruncați elementele ambalajului astfel încât acest lucru să nu dăuneze mediului înconjurător.

Toate materialele folosite pentru ambalaj nu dăunează mediului sunt 100% reciclabile și au fost marcate cu simbolul corespunzător.

Atenție! Materialele din ambalaj (sacii din polietilen, bucățile de stiropian etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pe durata despachetării.

## RETRAGEREA DIN EXPLOATARE

După sârșitul perioadei de utilizare, nu aruncați produsul împreună cu alte deșeuri comunale, acesta trebuie predat la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Despre acest lucru ne informează simbolul care se găsește amplasat pe produs, instrucțiunea de deservire sau pe ambalajul acestuia.

Materialele folosite în construcția dispozitivului sunt adecvate pentru re-folosire, în conformitate cu marcajul lor. Datorită re-utilizării, utilizării materialelor sau datorită altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, contribuiți la protejarea mediului înconjurător. Informații cu privire la punctul prevăzut pentru eliminarea dispozitivelor vechi le puteți obține de la administrația comunală.

RO



## CONSTRUCȚIA ȘI DOTAREA

### Pieșele din aparat

1. Carcasa ceainicului
2. Indicatorul nivelului de apă
3. Suport
4. Capacul ceainicului
5. Butonul de deschidere a capacului
6. Buton de pornire/oprire
7. Mâner
8. Cablu de alimentare



## Înainte de prima folosire:

Clătiți ceainicul și gătiți de câteva ori apă în acesta folosind doar apă curată la fiecare ciclu de gătire și umpleți ceainicul până la marcajul de sus. Apa fierbe după aproximativ 5 minute, iar ceainicul se oprește automat.

## Utilizare:

Ampლაsați suportul pe o suprafață stabilă și netedă. În cazul în care aparatul începe să se oprească înainte ca apa să se fiarbă, înseamnă că trebuie să eliminați depunerile de calcar. În acest scop puteți utiliza substanțe standard pentru eliminarea calcarului, cu mențiunea că trebuie respectate anumite instrucțiuni. Nu umpleți ceainicul până la marcajul superior pentru a evita scurgerile de apă în cazul în care substanța respectivă duce la spumarea apei. Pentru a curăța exact ceainicul de orice depuneri apărute după eliminarea calcarului, fierbeți încă de câteva ori apă curată în acesta, iar apoi clătiți ceainicul cu apă curată.

Turnați cantitatea necesară de apă curată în ceainic. Atunci când aparatul este utilizat (dar și imediat după ce ați terminat utilizarea), nu atingeți nicio piesă din ceainic în afară de mâner și asigurați-vă că ați închis corect capacul. Volumul de apă poate fi verificat pe indicatorul nivelului de apă din exteriorul ceainicului. Aveți grijă mereu la nivelul minim și cel maxim, asigurați-vă că ați închis în mod corect și ferm capacul.

Așezați ceainicul pe suport astfel încât partea de jos a ceainicului să se potrivească exact cu suportul. Introduceți ștecherul în priză.

În funcție de model mișcați comutatorul în jos (pornit), pentru a începe să fierbeți apa, becul indicatorului se aprinde sau folosiți butonul din mâner.

Atunci când apa se fierbe comutatorul revine automat la poziția inițială și butonul indicatorului se stinge. Ceainicul poate fi, de asemenea, oprit manual mutând comutatorul la poziția de sus.

Puteți vărsa acum apa fierbinte în siguranță într-un alt vas prin orificiul de scurgere.

Ceainicul este dotat cu comutator automat de siguranță. Pentru a proteja aparatul de defectare în caz de utilizare necorespunzătoare sau atunci când aparatul a fost pornit accidental fără apă sau când apa s-a evaporat - atunci comutatorul automat de siguranță oprește automat fierbătorul.

În acest caz decuplați imediat ștecherul de la priză și umpleți ceainicul din nou după perioada necesară pentru răcirea acestuia, respectiv după aproximativ 15-20 minute.

## Decalcificare:

În cazul în care aparatul începe să se oprească înainte ca apa să se fiarbă, înseamnă că trebuie să eliminați depunerile de calcar.

În acest scop puteți utiliza substanțe standard pentru eliminarea calcarului, cu mențiunea că trebuie respectate anumite instrucțiuni. Nu umpleți ceainicul până la marcajul superior pentru a evita scurgerile de apă în cazul în care substanța respectivă duce la spumarea apei.

Pentru a curăța exact ceainicul de orice depuneri apărute după eliminarea calcarului, fierbeți încă de câteva ori apă curată în acesta, iar apoi clătiți ceainicul cu apă curată.

## Curățare:

Înainte de a curăța aparatul trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la sursa de alimentare. Pe lângă aceasta trebuie să se răcească integral.

Nu folosiți substanțe abrazive sau corozive pentru curățare.

Nu cufundați suportul sau ceainicul în niciun lichid. Pentru a curăța interiorul ceainicului puteți folosi doar o lavetă ușor umezită, netedă.

Se recomandă îndepărtarea periodică a depunerilor de calcar din ceainic.

## Eliminarea depunerilor de calcar:

Umpleți pe jumătate ceainicul cu apă de la robinet și adăugați sucul dintr-o lămâie în apă.

Fierbeți și așteptați 15 minute. Fierbeți din nou și așteptați din nou 15 minute. Fierbeți a treia oară și apoi vărsați și clătiți bine ceainicul.

# ЧЕСТИТИМ ВИ ИЗБОРА НА НАШИЯ УРЕД

## УВАЖАЕМИ ГОСПОДА!

Вашият уред съчетава изключително лесно обслужване и отлична ефективност. Преди да напусне фабриката, всеки уред е бил старателно проверен от гледна точка на безопасност и функционалност.

Моля прочетете внимателно тази инструкция, преди да започнете използването на уреда.

## СЪДЪРЖАНИЕ

ГАРАНЦИЯ, СЛЕД-ПРОДАЖНО ОБСЛУЖВАНЕ	26
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	26
ПРЕПОРЪКИ КАСАЕЩИ БЕЗОПАСНОСТТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	37
ИЗХВЪРЛЯНЕ / ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗХАБЕНИЯ УРЕД	30
КОНСТРУКЦИЯ И ОБОРУДВАНЕ	30
ОБСЛУЖВАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	31

## ГАРАНЦИЯ, СЛЕД-ПРОДАЖНО ОБСЛУЖВАНЕ

### Гаранция

Гаранционно обслужване съгласно гаранционната карта  
Производителят не отговаря за повреди и каквито и да са щети настъпили в резултат от неправилното използване на уреда.

### Декларация на производителя

Производителят декларира, че този продукт съответства принципно на европейските стандарти изредени по долу:

- Директива за ниско напрежение **2006/95/ЕО**,
- Директива за електромагнитна съвместимост **2004/108/ЕО**,
- Директива еко-проектиране **2009/125/ЕО**,

и затова този продукт е означен с **CE**, както и бе издадена Декларация за съвместимост, достъпна за лицата контролиращи пазара.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип	KF5011H
Напрежение	220-240 V / 50Hz
Номинална мощност	1850 - 2200
Вместимост	1,7 l



Уредът е предназначен за използване само в домакинството.

Производителят запазва правото си да въвежда промени нямачи влияние на действието на уреда.



Внимание! С цел минимизиране на опасността от пожар, токов удар или нараняване на тялото:

Прочетете внимателно настоящата инструкция преди да започнете употреба на уреда.

В случай на заливане с вода на външните електрически елементи на каната и основата, преди да включите повторно уреда към електрическата мрежа старателно го подсушете.

Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял падане на пода.

След използване на електрическата кана винаги трябва да изключите щепсела от контакта, както и при каквото и да било неправилно действие на уреда и преди почистване.

При изваждане на щепсела от електрическия стенен контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела. Електрическата кана е уред от I клас на защита от токов удар, поради което захранващият контакт, в който ще бъде включен, задължително трябва да бъде със заземителен щифт.

Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да произтичат от употребата на електрически уреди, поради това пазете електрическата кана далеч от достъпа на деца.

Не опитвайте да отстранявате никакви елементи от корпуса, нито да поставяте никакви обекти вътре в уреда.

За да се избегне увреждането на електрическия кабел, не бива да го поставяте над остри ръбове и в близост до горещи повърхности.

Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.

Използвайте само чиста студена вода и пълнете бавно електрическата кана (в продължение на около 2 минути) - силната струя разпръсква водата на страни.

Никога не пълнете електрическата кана над означеното максимално ниво на водата.

Уредът се нагрява до висока температура.

\* отнася се за избрани модели

Никога не поставяйте уреда върху горещи повърхности.

Внимание: съществува опасност от изгаряне от отделящата се гореща пара или вода. По време на използване не докосвайте никакви други елементи на електрическата кана освен дръжката и се уверете, дали капака е затворен правилно. Този уред е подходящ само за затопляне на вода. Никога не наливайте никакви други течности в каната.

Когато водата кипне, електрическата кана се изключва автоматично. С помощта на бутона за изключване можете да изключите каната, преди водата да спре да ври. След автоматичното изключване на каната (или, когато бъде изключена ръчно), може да изтече малко време (необходими са около 15 - 20 секунди да изстине), за да може да бъде включена отново.

Електрическата кана може да се използва само с доставената с нея основа.

Ако мрежовият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.

Преди почистване на електрическата кана трябва да я изключите от контакта и да изчакате, докато изстине.

Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания, освен ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на оборудването от лицата, отговорни за тяхната безопасност.

Обърнете внимание децата да не си играят с електрическата кана.

По време на кипване на водата елементите на електрическата кана, изработени от неръждаема стомана силно се нагряват\*.

Не включвайте електрическата кана без съответното количество вода (нивото, означено като „min” върху скалата).

Не оставяйте включена електрическа кана без надзор, както и преди да е изстинала напълно.

\* отнася се за избрани модели

За пренасяне на каната трябва да използвате само дръжката, другите външни елементи могат да бъдат горещи.

По време на работа уредът трябва да бъде поставен върху равна и стабилна повърхност.

Деца не си дават сметка за опасностите, които могат да произтичат от употребата на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.

Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.

Когато уредът е нагрят или още не е изстинал, дръжте го далеч от деца под 8 годишна възраст.

Не разрешавайте на деца да извършват дейности при почистване и поддръжка на уреда без надзор.

Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



**КОГАТО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА Е НАГРЯТА, ТРЯБВА ДА ДОКОСВАТЕ САМО ПЛАСТМАСОВИТЕ ЕЛЕМЕНТИ НА УРЕДА: ДРЪЖКА, ОСНОВА, БУТОН ЗА ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ИЛИ БУТОН ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ.**

По време на работа, както и след изключване на уреда не докосвайте повърхностите, означени със символа . Тези повърхности са горещи.



\* отнася се за избрани модели



## РАЗОПАКОВАНЕ

Устройството е защитено от повреди по време на транспорт. След разопаковане на устройството, моля, не забравяйте да премахнете опаковъчните материали по екологично съобразен начин.

Всички материали, използвани за опаковане са безопасни за околната среда, 100% рециклируеми и затова са отбелязани със съответния символ.

Внимание! Опаковъчни материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) по време на разопаковане трябва да се държат далеч от деца.

## ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

След завършване на експлоатационния период този продукт не може да бъде изхвърлен с битовите отпадъци, а трябва да го предадете в специален събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За това Ви информира символ, нанесен върху продукта, инструкцията за експлоатация или опаковката.

Материалите, използвани в уреда, са подходящи за повторна употреба в съответствие с тяхното означение. Благодарение на повторната употреба, използването на материали или други форми на използване на изхабените уреди Вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

Информация за правилния събирателен пункт за употребявани уреди ще получите в съответната общинска администрация.



ВГ

## КОНСТРУКЦИЯ И ОБОРУДВАНЕ

### Елементи на уреда

1. Корпус на електрическата кана
2. Индикатор на нивото на водата
3. Основа
4. Капак на каната
5. Бутон за отваряне на капака
6. Бутон за включване / изключване
7. Дръжка
8. Захранващ кабел



## Преди първото използване:

Изплакнете каната и кипнете в нея няколко пъти вода, като използвате чиста вода при всеки цикъл на кипване и пълните каната до означението на горното ниво. Водата ще кипне в след около 5 минути, а електрическата кана ще се изключи автоматично.

## Използване:

Поставете основата върху равна, стабилна повърхност. Ако уредът се изключва преди да е завряла водата, това означава, че е необходимо почистване на котления камък. За тази цел може да се използват стандартните препарати за отстраняване на котлен камък, при условие, че бъдат спазени съответните инструкции. Не пълнете каната до горното означение, за да предотвратите изтичане, ако даденият препарат причини разпенване на водата. С цел прецизното почистване на електрическата кана от каквито и да било отлагания, възникнали в резултат на отстраняване на котления камък, кипнете в нея още няколко пъти чиста вода, след което изплакнете каната с чиста вода.

Налейте необходимото количество чиста вода в каната. Когато уредът се използва (както и веднага след завършване на работата), не бива да докосвате никакви части на каната освен дръжката и трябва да се уверите, че капакът е правилно затворен. Количеството на водата можете да проверите върху индикатора за ниво на водата от външната част на каната. Винаги обръщайте внимание на минималните и максимални нива, уверете се, че капакът е правилно затворен.

Поставете каната върху основата по такъв начин, че долната част на каната да съвпада напълно с основата.

Включете щепсела в захранващия контакт.

В зависимост от модела поставете бутона включване/изключване надолу (включен), за да започне процеса на загреване, индикаторната лампа ще светне или използвайте бутона в дръжката.

Когато водата заври, бутонът включване/изключване автоматично ще се върне в първоначалното си положение и индикаторната лампа ще изгасне. Можете също така ръчно да изключите електрическата кана, като преместите бутона за включване/изключване в горно положение.

Сега можете по безопасен начин можете да налеете горещата вода в друг съд.

Електрическата кана е оборудвана с автоматичен изключвател за безопасност. За предпазване на уреда от повреждане при неправилно използване или, ако случайно каната бъде включена без вода или, ако водата се е изпарила - тогава автоматичният изключвател за безопасност ще изключи нагревателния елемент.

В този случай трябва веднага да изключите щепсела от контакта и можете да напълните каната отново едва след изтичане на необходимото време за изстигане на уреда, тоест, след около 15-20 минути.

## Отстраняване на котлен камък:

Ако уредът се изключва преди да е завряла водата, това означава, че е необходимо почистване на котления камък.

За тази цел може да се използват стандартните препарати за отстраняване на котлен камък, при условие, че бъдат спазени съответните инструкции. Не пълнете каната до горното означение, за да предотвратите изтичане, ако даденият препарат причини разпенване на водата.

С цел прецизното почистване на електрическата кана от каквито и да било отлагания, възникнали в резултат на отстраняване на котления камък, кипнете в нея още няколко пъти чиста вода, след което изплакнете каната с чиста вода.

## Почистване:

Преди да пристъпите към почистване се уверете, че уредът е изключен от източника на захранване. Освен това трябва да се охлади напълно.

Не използвайте абразивни препарати или остри течни препарати за почистване.

Не потапяйте основата на каната или самата кана в каквато и да било течност. За почистване на вътрешността на каната можете да използвате леко влажна, мека кърпа.

Препоръчва се редовно отстраняване на котлен камък от каната.

## Отстраняване на котлен камък:

Напълнете каната до половината с вода от крана и добавете сок от един лимон.

Кипнете и изчакайте 15 минути. Кипнете отново и изчакайте поредните 15 минути. Кипнете трети път, след което излейте тази вода и изплакнете добре каната.

# ČESTITAMO VAM KUPOVINU NAŠE OPREME

## POŠTOVANI!

Ovaj uređaj je spoj izuzetno jednostavne upotrebe i savršene efektivnosti. Svaki uređaj pre izlaska iz fabrike je bio tačno proveren sa tačke gledišta bezbednosti i funkcionalnosti.

Molimo Vas da pre pokretanja uređaja pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu.

## SADRŽAJ

GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE	32
TEHNIČKI PODACI	32
NAPOMENE O BEZBEDNOJ UPOTREBI	33
UKLANJANJE / ODLAGANJE POTROŠENE OPREME	36
KONSTRUKCIJA I OPREMA	36
UPOTREBA, ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	37

## GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE

### Garancija


Garantne usluge u skladu sa garantnim listom.

Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

### Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uslove niže navedenih evropskih direktiva:

- niskonaponske direktive **2006/95/EC**,
- direktive elektromagnetske kompatibilnosti **2004/108/EC**,
- direktive ekodizajna **2009/125/EC**

i zato je proizvod označen  i poseduje deklaraciju usklađenosti koja je predočavana organima za nadzor tržišta.

## TEHNIČKI PODACI

Tip	KF5011H
Nazivni napon	220-240 V / 50Hz
Nominalna snaga	1850 - 2200
Kapacitet	1,7 l



Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Proizvođač pridržava pravo na promene koje ne utiču na rad uređaja.



**Pažnja!** Zbog što manjeg rizika požara, strujnog udara ili telesnih povreda:

Pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja.

U slučaju da voda zalije vanjske električne elemente kuvala ili bazu, pre ponovog uključivanja uređaja u mrežu, potpuno osušiti mokre delove.

Ne koristiti uređaj, ako su vidljiva bilo kakva oštećenja priključnog kabla ili ako je uređaj pao na pod.

Posle upotrebe uvek izvući utikač iz utičnice, posebno u slučaju bilo kakvog neodgovarajućeg delovanja ili pre čišćenja.

Kod izvlačenja utikača iz zidne utičnice nikad ne povlačiti za kabel, isključivo za utikač.

Kuvalo za vodu je uređaj koji ima I klasu protivpožarne zaštite i zato utičnica za napajanje na koju je priključeno mora da bude opremljena sa zaštitnim kontaktom.

Deca nisu svesna opasnosti koja se pojavljuju tokom upotrebe električnih uređaja; zato kuvalo držimo daleko od dece.

Ne pokušavati uklanjati nikakve delove kućišta ili stavljati bilo kakve objekte u unutrašnjost uređaja.

Zbog izbegavanja oštećenja kabla za napajanje ne polagati ga na oštre rubove ni u blizini vrućih površina.

Ne izlagati uređaj na kišu ili vlagu i ne koristiti uređaj napolju. Ne rukovati uređajem mokrim rukama.

Koristiti samo čistu vodu i polako puniti kuvalo (oko 2 minute) – jak mlaz vode uzrokuje prskanje vode na strane.

Kuvalo za vodu ne puniti iznad maksimalnog nivoa vode.

Uređaj stvara visoku temperaturu.

Nikad ne postavljati uređaj na vruće površine.

Pažnja: Opasnost od opekotina vodom ili parom. Ne dodirivati bilo koje delove kuvala osim drške kad je uređaj u upotrebi i proveriti da je poklopac pravilno zatvoren.

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za zagrevanje vode. Nikad ne sipati nikakve druge tekućine u kuvalo.

Kuvalo se automatski isključuje kad voda prokuva. Prekidačem možemo da isključimo kuvalo pre vrenja vode. Posle automatskog isključenja kuvala (ili kad je ručno isključeno) mora da prođe neko vreme (potrebno je oko 15 – 20 sekundi na hlađenje), do ponovog uključenja.

Kuvalo za vodu može da bure korišteno samo sa isporučenom bazom.

Ako se mrežni kabel ošteti, kako bi izbegli opasnost, trebali bi ga promeniti u specijalističkoj servisnoj tački. Pre čišćenja kuvalo isključiti iz električne mreže i pričekati dok se ohladi.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili onih koji nemaju dovoljno znanja i iskustva. U slučaju da dođe do upotrebe ovog uređaja od strane navedenih lica neophodan je nadzor i davanje instrukcija osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

Obratiti pažnju da se deca ne igraju sa kuvalom.

Tokom kuvanja vode delovi kuvala izrađeni od nerđajućeg čelika se jako zagrejavaju\*.

Ne uključivati kuvalo bez odgovarajuće količine vode (nivo označen kao „min” na skali).

Ne ostavljati uključeno kuvalo bez nadzora i dok se potpuno ne ohladi.

Za prenošenje koristiti samo dršku, ostali vanjski delovi mogu da budu vrući.

Za vreme rada uređaj postaviti na ravnu i stabilnu površinu.

Deca nisu svesna opasnosti koje se pojavljuju tokom upotrebe električnih uređaja; zato uređaj čuvamo daleko od dece.

\* tiče se izabranih modela

Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija, sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima i manjkom iskustva i znanja, kad su pod nadzorom ili kad su upućene u upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost i poznaju opasnosti vezane sa upotrebom uređaja. Deca ne bi trebala da se igraju sa uređajem. Čišćenjem i održavanjem uređaja se ne bave deca mlađa od 8 godina, osim ako nisu ispunila 8 godina i ako ih ne nadziru odgovorne osobe.


Uređaj čuvati daleko od dece ispod 8 godina kad je zagrejan ili dok se nije ohladio.

Ne omogućavati deci čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.

Proveriti da li napon sa nazivne pločice odgovara parametrima električnog napajanja u mestu stanovanja, napon je označen kao ~ (naizmjenična struja).



**KAD JE KUVALO ZAGREJANO, DODIRIVATI SAMO NJEGOVE PLASTIČNE DELOVE: DRSKU, BAZU, DUGME ZA OTVARANJE POKLOPCA ILI PREKIDAC.**

Ne dodirivati površinu označenu simbolom  tokom i posle rada uređaja. Ove površine su vruće.

SR





## UKLANJANJE PAKOVANJA

Uređaj je za vreme transporta zaštićen od oštećenja. Posle vađenja uređaja iz pakovanja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava prirodnu sredinu.

Svi materijali korišteni za ambalažu nisu štetni za prirodnu okolinu, 100% je moguća reciklaža i označeni su odgovarajućim simbolom.

Pažnja! Ambalažne materijale (polietilenske kesice, komadiće stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od dece.

## KRAJ EKSPLOATACIJE

Posle završetka perioda upotrebe ovaj uređaj ne uklanjati kao ostali normalni komunalni otpad, predati ga u sabirni centar za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. O tome nas informiše simbol koji se nalazi na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Materijali koji su upotrebljeni u uređaju prilagođeni su za sekundarnu upotrebu u skladu sa oznakama. Zahvaljujući reciklaži, iskorištavanju materijala ili drugim vidovima upotrebe potrošenih uređaja i Vi utičete na zaštitu naše prirodne sredine.

Informacije o odgovarajućem centru za zbrinjavanje potrošenih uređaja pružaju Vam lokalne vlasti.



SR

## KONSTRUKCIJA I OPREMA

### Elementi uređaja

1. Korpus kuvala
2. Indikator nivoa vode
3. Baza
4. Poklopac kuvala za vodu
5. Dugme za otvaranje poklopca
6. Uključeno / Isključeno
7. Drška
8. Kabel za napajanje



## Pre prve upotrebe:

Isprati kuvalo i nekoliko puta prokuvati vodu, koristeći čistu vodu u svakom ciklusu kuvanja i puneći kuvalo do gornje oznake. Voda prokuva posle oko 5 minuta, a kuvalo se automatski isključuje.

## Upotreba:

Postaviti bazu na stabilnoj i ravnoj podlozi. Ako se uređaj isključuje pre prokuvavanja vode, to je znak da je potrebno uklanjanje kamenca.

Moguća je upotreba standardnih sredstava za uklanjanje kamenca, pod uslovom da se pridržavamo odgovarajućih instrukcija. Ne puniti kuvalo do gornje oznake zbog izbegavanja curenja, ako sredstvo stvara penu na vodi.

Zbog preciznog čišćenja kuvala od bilo kakvog taloga koji nastaje posle uklanjanja kamenca još nekoliko puta prokuvati vodu i kasnije isprati kuvalo čistom vodom.

U kuvalo nasuti potrebnu količinu čiste vode. Kad je uređaj u upotrebi (i direktno posle kraja rada) ne dodirivati nijedan deo kuvala osim drške i proveriti da li je poklopac dobro zatvoren. Količinu vode proveriti na indikatoru nivoa sa vanjske strane kuvala. Uvek obraćati pažnju na minimalni i maksimalni nivo i proveriti da li je poklopac snažno zatvoren.

Postaviti kuvalo na bazi tako da donji deo kuvala tačno priliegne na bazu.

Uključiti utikač u mrežnu utičnicu.

Zavisno od modela prebaciti prekidač uključeno/isključeno u donji položaj (uključeno) i početi grejanje, lampica indikatora se pali, ili upotrebiti dugme u dršci.

Kad voda prokuva prekidač uključeno/isključeno se automatski vraća u početni položaj i lampica indikatora se gasi. Kuvalo možemo da isključimo i ručno, pomičući prekidač uključeno/isključeno u gornji položaj.

Vruću vodu sad možemo da sigurno sipamo u drugu posudu kroz izlazni otvor.

Kuvalo je opremljeno automatskim bezbednosnim prekidačem. Zbog zaštite uređaja od oštećenja u slučajevima neodgovarajuće upotrebe, kad bi uređaj slučajno uključili bez vode, ili kad bi isparila – automatski bezbednosni prekidač isključuje grejači element.

U tom slučaju odmah izvući utikač iz zidne utičnice i ponovo napuniti kuvalo tek posle vremena koje je dovoljno za hlađenje, tzn. oko 15-20 minuta.

## Uklanjanje kamenca:

Ako se uređaj isključuje pre prokuvavanja vode, to je znak da je potrebno uklanjanje kamenca.

Moguća je upotreba standardnih sredstava za uklanjanje kamenca, pod uslovom da se pridržavamo odgovarajućih instrukcija. Ne puniti kuvalo do gornje oznake zbog izbegavanja curenja, ako sredstvo stvara penu na vodi.

Zbog preciznog čišćenja kuvala od bilo kakvog taloga koji nastaje posle uklanjanja kamenca još nekoliko puta prokuvati vodu i kasnije isprati kuvalo čistom vodom.

## Čišćenje:

Pre čišćenja uređaja proveriti da li je isključen iz struje. Osim toga mora da se potpuno ohladi.

Ne koristiti abrazivna sredstva ili jake tečnosti za čišćenje.

Ne uranjati bazu ili kuvalo u bilo kakvu tekućinu. Za čišćenje unutrašnjosti kuvala koristiti delikatno vlažnu, glatku krpu.

Preporučeno je regularno uklanjanje taloga kamenca iz kuvala.

## Uklanjanje kamenca:

Napuniti kuvalo do polovine vodom iz slavine i dodati u vodu sok od jednog limuna.

Prokuvati i pričekati 15 minuta. Ponovo prokuvati i pričekati još 15 minuta. Prokuvati treći put i kasnije izliti i dobro isprati kuvalo.

## ШАНОВНІ ПАНОВЕ!

Пристрій марки Hansa поєднує в собі виняткову простоту використання і відмінну продуктивність. Кожен пристрій, перш ніж покинути завод, був ретельно протестований з метою забезпечення безпеки і функціональності.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації перед ввімкненням пристрою.

## ЗМІСТ

ГАРАНТІЯ	38
ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ	38
ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	39
УСУНЕННЯ / УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ОБЛАДНАННЯ	42
БУДОВА ТА ОСНАЩЕННЯ	42
ОБСЛУГОВУВАННЯ, ОЧИЩЕННЯ ТА КОНСЕРВАЦІЯ	43

## ГАРАНТІЯ

### Гарантія

Гарантійні послуги згідно з гарантійним талоном.  
Виробник не відповідає за жодні збитки, викликані неправильним використанням виробу.

### Декларація виробника

Цим виробник заявляє, що виріб задовольняє основні вимоги перелічених нижче європейських директив:

- директива щодо низьковольтного обладнання **2006/95/ЄС**,
- директива щодо електромагнітної сумісності **2004/108/ЄС**,
- директиви про екологічну конструкцію обладнання **2009/125/ЄС**

тому виріб маркується знаком відповідності **CE** і отримав декларацію відповідності, яку можна пред'являти органам, які контролюють ринок.

## ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Тип	KF5011H
Номинальна напруга	220-240 В / 50Гц
Номинальна потужність	1850 - 2200
Ємність	1,7 л



Пристрій призначений тільки для побутового використання.

Виробник залишає за собою право вносити у пристрій зміни, що не впливають на його функціонування.



Увага! Щоб звести до мінімуму ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та травми:

Уважно прочитайте інструкцію, перш ніж приступити до роботи з приладом.

В разі якщо зовнішні електричні елементи чайника та підставки будуть залиті водою, ретельно висушіть його перед повторним під'єднанням приладу до мережі живлення.

Не користуйтеся приладом, якщо вами були виявлені будь-які пошкодження кабелю живлення або пристрій впав на підлогу.

Після завершення експлуатації завжди виймайте вилку з розетки, а також в разі неправильної роботи приладу та перед чищенням.

Під час вимкнення приладу з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, лише за штепсельну вилку.

Чайник є приладом I класу протипожежного захисту і тому він має під'єднуватись виключно до мережевої розетки з захисним заземленням.

Діти не розуміють рівень небезпеки, яка може виникнути під час експлуатації електричних приладів, тому тримайте чайник у недоступному для дітей місці.

Не намагайтесь усувати жодних частин корпусу або класти будь-які об'єкти всередину пристрою.

Щоб запобігти пошкодженню кабелю не розташовуйте його між гострими краями та поблизу гарячих поверхонь.

Не виставляйте пристрій на дощ та вологу, не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.

Використовуйте лише чисту холодну воду та поволі наповнюйте чайник (приблизно 2 хвилини) - сильний потік води розбризкує воду по бокам.

Ніколи не наповнюйте чайник водою вище максимальної позначки, позначеної на шкалі рівня води.

Пристрій генерує високу температуру.

Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.

Увага: існує ризик отримання опіків бризками гарячої води або паром. Не торкайтесь будь-яких частин чайника, окрім ручки, під час експлуатації пристрою, та переконайтесь, що кришка добре закрита. Пристрій призначений виключно для нагрівання води. Ніколи не наливайте інші рідини у чайник.

Коли вода закипить, чайник вимикається автоматично. Чайник можна вимкнути за допомогою вимикача до моменту закипання води. Після того, як чайник автоматично вимкнеться (або буде вимкнений в ручному режимі), повторно його можна увімкнути лише через певний проміжок часу (приблизно 15-20 секунд)

Чайник можна використовувати виключно з підставкою, що входить у комплект.

Якщо кабель живлення пошкоджено, його можна замінити в авторизованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.

Перед очищенням чайника слід від'єднати кабель живлення та дочекатись повного його охолодження. Дане обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або особами без відповідного досвіду або незнайомими з пристроєм, окрім випадків, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції з експлуатації обладнання, переданою особою, відповідальною за їхню безпеку.

Слід звертати увагу, щоб діти не гралися чайником. Під час приготування води частини чайника, виконані з нержавіючої сталі, сильно нагріваються\*.

Не включайте чайник без відповідної кількості води (шкала рівня води „мін“).

Не залишайте увімкнений чайник без нагляду, а також до повного його охолодження.

Для переміщення користуйтеся лише ручкою чайника, інші зовнішні частини можуть бути гарячими.

Під час використання чайника встановлюйте його лише на рівній стійкій поверхні.

\* лише для деяких моделей

Діти не розуміють рівень небезпеки, яка може виникнути під час експлуатації електричних приладів, тому тримайте чайник у недоступному для дітей місці.

Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення і сервісне обслуговування устаткування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші восьми років і не перебувають під наглядом компетентної особи.


Зберігайте чайник подалі від дітей віком до 8 років, зокрема під час його експлуатації та повного охолодження.

Не дозволяйте дітям працювати з виробом, а саме виконувати очищення та консервацію, без нагляду дорослих.

Слід перевірити, чи вказана на виробі напруга відповідає параметрам електромережі вдома, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



**КОЛИ ЧАЙНИК НАГРІТИЙ, ТОРКАЙТЕСЬ ЛИШЕ ЙОГО ПЛАСТИКОВИХ ЧАСТИН: РУЧКИ, ПІДСТАВКИ, КНОПКИ ВІДКРИВАННЯ КРИШКИ АБО ВИМИКАЧА.**

Під час експлуатації чайника або після її завершення не торкайтесь поверхонь, позначених символом . Ці поверхні гарячі.



\* лише для деяких моделей



## РОЗПАКУВАННЯ

На час транспортування забезпечено захист пристрою від пошкодження. Після розпакування обладнання, будь ласка, подбайте про утилізацію елементів упаковки безпечним для навколишнього середовища способом.

Усі матеріали, використані для пакування, є безпечними для навколишнього середовища та підлягають 100% переробці і позначені відповідним символом.

Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, шматки пінополістиролу і т.д.) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

## УТИЛІЗАЦІЯ

Після завершення строку експлуатації цей виріб заборонено утилізувати як звичайні комунальні відходи, його слід віддати до пункту збору для переробки електричного і електронного обладнання. Про це інформує символ, розміщений на виробі, в інструкції з експлуатації або на упаковці.

Застосовані у пристрої матеріали придатні до повторного використання згідно з їх маркуванням. Завдяки повторному використанню, застосуванню матеріалів або іншим формам використання спрацьованих пристроїв Ви робите істотний вклад в охорону нашого навколишнього середовища. Інформацію про відповідний пункт утилізації спрацьованого обладнання Вам надасть адміністрація гміни.



UA

## БУДОВА ТА ОСНАЩЕННЯ

### Елементи пристрою

1. Корпус чайника
2. Шкала рівня води
3. Підставка
4. Кришка чайника
5. Кнопка відкриття кришки
6. Вмикач / вимикач
7. Ручка
8. Кабель живлення



## Перед першим використанням:

Обполосніть чайник та декілька разів закип'ятить у ньому воду, використовуючи після кожного циклу приготування чисту воду, наповнюйте чайник до позначки "макс". Через 5 хвилин вода закипить, а чайник автоматично вимкнеться.

## Використання:

Покладіть підставку на стійку рівну поверхню. Якщо пристрій почне вимикатись ще до моменту закипання води, це означає, що його потрібно очистити від накипу. Для цього можна використовувати звичайні засоби для усунення накипу, якщо при цьому будуть дотримані вимоги відповідно до інструкцій цих засобів. Не наповнюйте чайник до максимальної позначки, щоб запобігти витіканню, якщо вода піниться при змішуванні з таким засобом. Щоб чайник ретельно очистити від будь-якого осаду після усунення накипу, декілька разів закип'ятить у ньому воду, використовуючи після кожного циклу приготування чисту воду, потім обполосніть його чистою водою.

Налийте потрібну кількість чистої води у чайник. Під час експлуатації виробу (а також відразу після її завершення) не торкайтесь жодних частин чайника, окрім ручки, та переконайтесь, що кришка добре закрита. Кількість води можна перевірити на шкалі рівня води, що зовні чайника. Завжди звертайте увагу на мінімальний та максимальний рівні, та щоб кришка була відповідно та міцно закрита.

Поставте чайник на підставку таким чином, щоб нижня його частина відповідала підставці чайника.

Вставте штепсельну вилку у розетку.

В залежності від моделі встановіть вмикач/вимикач у нижнє положення (увімкнений), розпочнеться процес нагрівання та загориться лампочка індикатора, або натисніть кнопку, розташовану на ручці.

Після того як закипить вода вмикач/вимикач автоматично повернеться у початкове положення, а лампочка індикатора загасне. Чайник також можна вимкнути у ручному режимі, встановлюючи вмикач/вимикач у верхнє положення.

Після чого гарячу воду можна перелити у іншу посудину через зливний носик.

Чайник оснащений автоматичним вимикачем (захист від перегрівання). Щоб захистити пристрій від пошкодження у разі неправильної його експлуатації або випадкового увімкнення пристрою без наявності в ньому води чи повного випаровування води - спрацює функція захисту від перегрівання чайника та автоматично вимкнить нагрівальний елемент.

У вище описаному випадку слід негайно вийняти штепсельну вилку з настінної розетки, після чого повторно наповнити чайник водою лише після повного його охолодження, а саме приблизно через 15-20 хвилин.

## Усунення накипу:

Якщо пристрій почне вимикатись ще до моменту закипання води, це означає, що його потрібно очистити від накипу.

Для цього можна використовувати звичайні засоби для усунення накипу, якщо при цьому будуть дотримані вимоги відповідно до інструкцій цих засобів. Не наповнюйте чайник до максимальної позначки, щоб запобігти витіканню, якщо вода піниться при змішуванні з таким засобом.

Щоб чайник ретельно очистити від будь-якого осаду після усунення накипу, декілька разів приготуйте у ньому воду, використовуючи після кожного циклу приготування чисту воду, потім обполосніть його чистою водою.

## Очищення:

Перед початком очищення пристрою переконайтесь, що він від'єднаний від мережі живлення. Крім того, він повністю повинен охолонути.

Не використовуйте абразивні матеріали та агресивні рідини для чищення.

На занурюйте підставку і чайник у будь-які рідини. Для чищення всередині чайника можна використовувати вологі гладкі ганчірки.

Рекомендується регулярно усувати накип з чайника.

## Усунення накипу:

Наповніть чайник на половину водою з крану та додайте сік одного лимону.

Закип'ятить воду та залиште на 15 хвилин. Знову закип'ятить воду та ще раз залиште на 15 хвилин. Втретє закип'ятить воду, вилийте її та ретельно обполосніть чайник.

